

**Zeitschrift:** Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =  
Gazetta militare svizzera

**Band:** 67=87 (1921)

**Heft:** 16

**Vereinsnachrichten:** Besuch von militärischen Uebungen = Exercices militaires = Esercizi militare

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das nur 64 Seiten zählende Heft halte ich für die wertvollste Publikation über Kampfverfahren. Es wird keiner, der das Buch einmal besitzt, es mehr missen mögen, und er kann es im Wiederholungskurse stets wieder zu Rate ziehen.

Major Bircher, Aarau.

## Besuch von militärischen Uebungen.

(Mitgeteilt vom Zentralvorstand.)

Die schweizerischen Offiziere, welche in Zivil militärischen Übungen folgen wollen, die im Regiments- oder einem höhern Verbande stattfinden, können sich hiezu vom zuständigen Kommandanten eine Legitimationskarte ausstellen lassen. Gegen Vorweisung dieser Karte werden ihnen Billete zur Militärtaxe verabfolgt für Fahrten vom Domizil nach dem Manövergebiet und zurück, sowie für Fahrten innerhalb des Manövergebiets. Diese Begünstigung gilt für die Zeit vom zweiten Tage vor Beginn bis zum zweiten Tage nach Schluss der Übungen. Gepäck und Pferde können nicht zu Militärtaxe speditiert werden.

Das Eidgenössische Militärdepartement hat die Kommandanten der Wiederholungskurse angewiesen, die Abhaltung von lehrreichen Übungen in der Presse bekannt zu geben.

## Exercices militaires.

Les officiers suisses qui voudraient suivre des exercices militaires de Régiment ou de Brigade, pourront se procurer une carte de légitimation auprès du commandant de troupes compétent. Cette carte leur permettra d'obtenir des billets de demie taxe pour les voyages de leur domicile à la contrée de manœuvre et retour ainsi que pour les voyages dans la contrée de manœuvre. Cet avantage leur est accordé dès le second jour avant le commencement jusqu'au second jour après la fin des exercices. Bagages et chevaux ne peuvent être expédiés à la taxe militaire.

Le Département Militaire Fédéral a donné l'ordre au commandants des cours de répétition de communiquer à la presse les exercices instructifs.

## Esercizi militari.

I ufficiali svizzeri, che vorrebbero seguire gli esercizi di Regimento o di Brigata, potranno procurarsi una carta di legittimazione presso il commandante di truppa competente. Questa carta loro permetterà d'ottenere dei biglietti a mezza tassa per il viaggio dal loro domicilio al territorio della manovra e ritorno anzi che per i viaggi nel territorio della manovra. Quest'avantaggio loro è accordato dal secondo giorno prima del inizio sino al secondo giorno dopo la fine della manovra. Bagagli e cavalli non possono essere spediti alla tassa militare.

Il Dipartimento militare federale ha dato l'ordine ai commandanti dei corsi di ripetizione di pubblicare nei giornali le manovre istruttive.

---

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

La reproduction du texte est autorisée à condition de mentionner  
le titre complet de la Revue.